

Comité Européen de Liaison sur les Services d'Intérêt Général
European Liaison Committee on Services of General Interest

3^e Forum européen sur les Services d'intérêt général *3rd European Forum on Services of General Interest*

**Construire l'intérêt général européen
Des services d'intérêt général partout et pour tous**

*Building European general interest
Services of general interest everywhere and for everyone*

**Lundi 19 et mardi 20 novembre 2001
Monday 19th and Tuesday 20th November 2001**

**Bruxelles - Comité Economique et Social
Brussels - Economic and Social Committee**

**Organisé par - Organised by
Comité européen de liaison sur les Services d'intérêt général
European Liaison Committee on Services of General Interest**

66 rue de Rome - F - 75008 PARIS - Tel (33-1) 40 42 50 24 - Fax (33-1) 40 42 13 78 - E-mail celsig@noos.fr

L'avenir des services d'intérêt général dans l'Union européenne est loin d'être stabilisé. D'un côté, l'affirmation de l'importance des services d'intérêt général comme valeurs communes pour la civilisation européenne et leur reconnaissance générale avec les articles 16 du traité et 36 de la Charte des droits fondamentaux, la jurisprudence de la Cour de justice des Communautés européennes, les prises de positions des Conseils et du Parlement, les communications de la Commission, etc. De l'autre, la poursuite et même l'intensification des libéralisations dans chaque secteur. La politique de concurrence reste dominante. Il faut donc poursuivre les efforts pour rééquilibrer la construction européenne entre concurrence et intérêt général, affermir la base juridique d'existence des services d'intérêt général (traité, règles juridiques transverses) comme composantes essentielles du modèle européen de société.

The future of services of general interest in the European Union is far from being fixed. On one hand, the statement of the importance of services of general interest as common values in the European civilisation and their acknowledgement through articles 16 of the Treaty and 36 of the Charter of Fundamental Rights, the Court of Justice of the European Communities' case law, the Councils' and the Parliament's stances on the issue, the Commission's communications, etc. On the other hand, the continuation and, in some cases, the intensification of liberalisation in every sector. Competition policy remains dominant. It is therefore necessary to pursue efforts in the European construction, aimed at reaching a balance between competition and general interest, at strengthening the legal basis of the existence of services of general interest (Treaty, horizontal legal rules) as essential elements of the European model of society.

NOUVELLES-NEWS-EUROPE est édité par le Comité européen de liaison sur les Services d'intérêt général, *is published by the European Liaison Committee on Services of General Interest*, 66 rue de Rome, F - 75008 PARIS. Tel : (33-1) 40 42 50 24. Fax : (33-1) 40 42 13 78. E-mail : celsig@noos.fr. Directeurs de publication, *Publishers* : Pierre Bauby et and Jean-Claude Boual. Rédactrice en chef, *chief editor* : Katherine Varin. Traduction, *translation* : Jeremiah Chiumia. Diffusé exclusivement par Fax et E-mail. *Distributed by Fax and E-mail exclusively*. Abonnement 1 an : 100 € *Subscription for 1 year: € 100*. Bulletin d'abonnement sur demande. *Subscription form available on request*.

Lundi 19 novembre 9 h à 12 h 15 - Monday 19th November 9 AM to 12.15 AM:

Clarifier la stratégie de construction de l'intérêt général européen

Clarify the strategy of the construction of the European general interest

Sur la base des initiatives prises par les différents acteurs et institutions, il convient de construire des services d'intérêt général partout et pour tous : définir ce qui doit relever de règles générales et des libertés des autorités nationales et infranationales (quelle application du principe de subsidiarité ?), découpler les stratégies des entreprises et des services d'intérêt général, affirmer la place des services d'intérêt général comme composante du marché intérieur et comme dimension essentielle du projet politique européen, concevoir les services d'intérêt général comme un des enjeux de l'élargissement.

On the basis of initiatives already taken by the various actors and institutions, it is appropriate to set up services of general interest everywhere and for everyone : define what should fall within the domain of general rules and what come under the freedom of choice of national and sub-national authorities (what kind of application of the principle of subsidiarity ?), separate firms' strategies and services of general interest, state the position of services of general interest as a component of the internal market and as an essential dimension in the European political plan, conceive services of general interest as one of the stakes of the enlargement process.

9 h : accueil - 9 AM: *reception*

9 h 30 : début des travaux - 9.30 AM: *beginning of the meeting*

Président - Chairman: Claude Desama, ancien membre du Parlement européen – Former member of the European Parliament

Bienvenue - Welcome: M. Göke Frerichs, président du CES - *President of the ESC*

Objet du 3^e Forum et Rapport introductif - Aim of the 3rd Forum and introductory report: Secrétariat du CELSIG - *CELSIG Secretariat*

Rapport du Parlement européen - A report by the European Parliament

Rapport sur le suivi du projet de Charte CES-CEEP 2000-2001 - Follow-up reports on the ESC-CEEP 2000-2001 Charter: CES – ETUC et - and Joao Cravinho (président du CEEP – *president of CEEP*)

Débat général - General debate

Lundi 19 novembre 14 h 15 à 17 h 15 - Monday 19th November, afternoon session 2.15 PM to 5.15 PM:

Les services locaux d'intérêt général et la dimension locale des différents services

Local services of general interest and the local dimension of various services

Quelles places dans les politiques de développement local, quelles libertés de choix et d'administration des collectivités locales en matière de forme de prestation des services ou de modes de financement (quelle mise en œuvre concrète du principe de subsidiarité), quelles règles communes doivent régir les concessions, les régies, les entreprises communales, comment mettre en œuvre la cohésion du territoire européen, quelles composantes locales, nationales et européennes, quelles articulations ?

Which positions in the local development policies, which freedom of choice for local communities and administration concerning forms of service provisions or modes of financing (what concrete application of the principle of subsidiarity ?), which common rules should govern concessions, community controlled firms, communal firms, how can the cohesion of the European territory be implemented, which local, national and European components, what links ?

Président - Chairman: Secrétariat du CELSIG - *CELSIG Secretariat*

Rapport introductif - Introductory report : Erik Helleryd, (président de la Commission "entreprises locales" et de la section suédoise du CEEP - *President of the commission "local enterprises" of the Swedish section of the CEEP*)

Panel : Serge Maucq (BEUC)*, Jan Willem Goudriaan (EPSU-FSEP), Maxime Peter (FNSEM), un élu (Allemagne - *Germany*)*

Débat – Debate

* A confirmer – *To be confirmed*

Mardi 20 novembre 9 h à 12 h - Tuesday 20th November 9 AM to 12 AM :

Affermir la base juridique d'existence des services d'intérêt général

Strengthen the legal basis of the existence of services of general interest

Quelles règles, initiatives et réglementations sont nécessaires au niveau de l'Union pour construire l'intérêt général et le territoire européens ? Le marché intérieur a besoin, à égalité avec la concurrence, de services européens d'intérêt général. Quels contenu et évolutions pour le "service universel" ? Diversité des statuts des entreprises et neutralité de l'Union. Quels services européens pour conduire les politiques publiques européennes. Quelles réglementations européennes et quelles relations avec les réglementations nationales ou infranationales : Agences européennes, Clubs de régulateurs (électricité-Florence, ou gaz-Madrid), autorités de concurrence, rôle de la Cour de justice des Communautés européennes. Quels rôles et contenus des Agences européennes en construction (sanitaire, aérienne, maritime, ferroviaire) ? Quelles initiatives pour répondre à la construction de l'intérêt général européen pour le ferroutage, les services postaux, les nouveaux secteurs (Internet, assurances, service bancaire de base,...) ? Quelles évaluations des performances et quelles instances ?

Which rules, initiatives and regulations are necessary, at the European level, in building general interest and the European territory ? The internal market needs, on equal footing with competition, European services of general interest. Which contents and evolutions for the "universal service" ? Diversity of the firms' status and neutrality of the Union. Which European services for leading European public policies ? Which European regulations and which relations with national and sub-national regulations ? European agencies, Clubs of regulators (electricity-Florence, or gas-Madrid), competition authorities, the role of the Court of Justice of the European Communities. What would be the role and the content of the European Agencies in progress (sanitary, air, maritime, railways). Which initiatives to match the construction of the European general interest in road-rail transport, postal services, new sectors (Internet, insurance, data base services, ...) ? Which performance evaluations and which authorities ?

Président - Chairman: Marie-Françoise Wilkinson, (EAPN, Vice-présidente de la Plate forme des ONG sociales - *Vice-president of the Social NGO's Platform*)

Rapport introductif - Introductory report: Gabriel Obermann (CIRIEC)

Panel : Bernard Thiry (CREG, Belgique - *Belgium*), PostEurope*, David Voidies (Commission, DG santé-consommation)*, Martin Ficht (Université de Leceister), Bert de Graeve (UER, administrateur délégué de Vlaamse Radio-Televisie - *delegate administrator of Vlaamse Radio-Televisie*), Daniel Pepers (COFACE), John Hontelez (Bureau européen de l'environnement - *European Bureau of environment*)*, Maurice Duranton (CEP-CMAF, Conférence européenne permanente des Coopératives, Mutualités, Associations et Fondations)*

Débat - Debate

Mardi 20 novembre 14 h à 17 h - Tuesday 20th November 2 PM to 5 PM:

Propositions du 3^{ème} Forum pour le Conseil européen de décembre 2001, la CIG de 2004, l'élargissement

3rd Forum's propositions to the European Council of December 2001, the IGC in 2004, the EU enlargement

A partir des débats des trois demi-journées, le Forum fera des propositions dans la perspective du Conseil européen de Laeken et de la CIG de 2004. Elles concerneront :

- l'aménagement des traités actuels ou la future Constitution,
- l'adoption de textes transversaux (directives ou règlements cadre)
- les services d'intérêt général comme fondements du type de société de l'Europe élargie
- les diverses initiatives à prendre

From the outcome of debates in the three sessions, the Forum will prepare propositions in view of the coming European Council of Laeken and the IGC in 2004. These will concern :

- the adjustment of the current Treaties or the future Constitution
- the adoption of horizontal texts (framework directives or rules)
- services of general interest as foundations for the kind of society in the enlarged Europe
- various initiatives to be taken

Président - Chairman: Virgilio Dastoli (Forum Permanent de la Société Civile - *Permanent Forum of the Civil Society*)

Rapport introductif - Introductory report: Secrétariat du CELSIG - *CELSIG Secretariat*

Intervention de la Présidence belge - Speech by the Belgian Presidency*

Panel : Anne Houtman (Commission), Giorgio Napolitano (président de la Commission des Affaires constitutionnelles, Parlement européen - *President of the Institutional Commission, European Parliament*)*, rapporteur du Comité économique et social - *Reporter of the Economic and Social Committee**, Jean-Louis Joseph (rapporteur du Comité des régions - *Reporter of the Region's Committee*)

Débat - Debate

Conclusions du 3^{ème} Forum - Conclusions of the 3rd Forum: Secrétariat du CELSIG - *CELSIG Secretariat*

Registration Form - Bulletin d'inscription

3rd European Forum – 3^e Forum européen

Monday 19 and Tuesday 20 November 2001 - Brussels – Economic and Social Committee

Lundi 19 et mardi 20 novembre 2001 - Bruxelles – Comité économique et social

Please fill in, using block letters only - A compléter impérativement en majuscules

NAME - NOM : First name - Prénom :

Address - Adresse :

Postal Code - Code Postal : Town - Ville :

Country - Pays :

Tel : Fax :

E-mail :

Organisation :

Position - Fonction :

Registration – Inscription

Firms and Institutions - Entreprises et institutions € 500

NGOs and Civil society – ONG et société civile € 100

no VAT - pas de TVA

Payment - Paiement

Tick the appropriate box - Cocher une des cases ci-dessous:

1. *I herewith pay the registration fees - Je verse aujourd'hui les frais d'inscription*

By bank transfer in euros - par virement bancaire en Euros

to "RESEAUX SERVICES PUBLICS" - à l'ordre de RESEAUX SERVICES PUBLICS

to account - sur le compte

Code BIC : BNPAFRPPTE Banque : 30004 Guichet : 00760 N°Compte : 00010034782 Clé RIB : 92
--

Banque Nationale de Paris – 2 Place Saint-Augustin - F - 75008 PARIS Tel. (33-8) 02 35 54 61

All charges to be met by the payer - Tous frais à la charge du donneur d'ordre

2. *I will pay the registration upon reception of your invoice - Je réglerai les frais d'inscription à réception de votre facture*

Date :

Signature :

Please send your registration form to - Bulletin d'inscription à renvoyer à

Réseaux Services Publics, 66 rue de Rome - F - 75008 PARIS. Fax (33-1) 40 42 13 78